

University of Calcutta

CBCS Syllabus for BA General Programme in English

COURSE STRUCTURE

SEMESTER	COURSE TYPE
SEMESTER I	CC1/GE1 AECC1
SEMESTER II	CC2/GE2
SEMESTER III	CC3/GE3 L1-1 SECA
SEMESTER IV	CC4/GE4 SECB L2-1
SEMESTER V	L1-2 DSEA SECA
SEMESTER VI	DSEB SECB L2-2

CORECOURSE(CC)

CC1/GE1:Poetry&ShortStory
CC2/GE2:Essay,Drama&Novel
CC3/GE3:Women's Writing
CC4/GE4:AcademicWritingandComposition

LCC COURSE

LCC-1 (L1-1): Language, Variety and Stylistics
LCC-1 (L1-2): Language, Imagination & Creativity
LCC-2 (Alternative English) (L2-1): Language, Society and Personality
LCC-2 (Alternative English) (L2-2): Language, Creativity and Analysis

DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVE(DSE)

ONE TO BE CHOSEN FROM DSEA AND ONE TO BE CHOSEN FROM DSEB

DSEA1:British Literature
DSEA2:Modern Indian Writing in English Translation
DSEB1: Partition Literature
DSEB2: Translation Studies

ABILITY ENANCEMENT COMPULSORY COURSE (AECC)

AECC-1: Communicative English/MIL
AECC-2: Environmental Studies

SKILL ENHANCEMENT COURSE (SEC)

ONE TO BE CHOSEN FROM SECA AND ONE TO BE CHOSEN FROM SECB

SECA1: English Language Teaching
SECA2: Business Communication
SECB1: Spoken English
SECB2: Creative Writing

COURSE DETAILS

FOR ALL CC/GE COURSES, THE MARKS DIVISION IS AS FOLLOWS:

End Semester – 65
Tutorial – 15
Internal – 10
Attendance – 10

CC1/GE1 (SEMESTER 1, CODE –ENG-G-CC-1-1-TH/TU) – 6 CREDITS
(5 CREDITS THEORY AND 1 CREDIT TUTORIAL)

POETRY AND SHORT STORY

Poetry

William Shakespeare: Sonnet 18
William Wordsworth: 'Strange fits of passion'
P.B. Shelley: 'To a Skylark'
John Keats: 'To Autumn'

Short Story

James Joyce: 'Araby'
Katherine Mansfield: 'The Fly'
Joseph Conrad: 'The Lagoon'

End Semester Question Pattern:

Objective – 5 marks

Two questions of 15 marks out of four from poetry (one from each poem)

Two questions of 15 marks out of three from short story (one from each)

CC2/GE2 (SEMESTER 2, CODE – ENG-G-CC-2-2-TH/TU) - 6 CREDITS
(5 CREDITS THEORY AND 1 CREDIT TUTORIAL)

ESSAY, DRAMA AND NOVEL

Essay

Charles Lamb: 'Dream Children: A Reverie'

George Orwell: 'Shooting an Elephant'

Drama

William Shakespeare: *As You Like It*

George Bernard Shaw: *Arms and the Man*

Novel

Thomas Hardy: *The Mayor of Casterbridge*

End Semester Question Pattern:

Objective – 5 marks

One question of 15 marks out of two from essay (one from each)

Two questions of 15 marks (one from each) out of four from drama (two from each)

One question of 15 marks out of two from novel

CC3/GE3 (SEMESTER 3, CODE – ENG-G-CC-3-3-TH/TU) - 6 CREDITS
(5 CREDITS THEORY AND 1 CREDIT TUTORIAL)

WOMEN'S WRITING AND WOMEN'S EMPOWERMENT

Poetry

Elizabeth Barrett Browning: 'How Do I Love Thee'

Christina Rossetti: 'Uphill'

Emily Dickinson: 'I cannot live with you'

Sarojini Naidu: 'Palanquin Bearers'

Prose

Rassundari Devi: *Amar Jiban*, translated Enakshi Chatterjee, Writers' Workshop.

Rokeya Sakhawat Hussain: *Sultana's Dream*

End Semester Question Pattern:

Objective – 5 marks

Two questions of 15 marks out of three from poetry

Two questions of 15 marks (one from each) out of four from prose (two from each)

CC4/GE4 (SEMESTER 4, CODE – ENG-G-CC-4-4-TH/TU) - 6 CREDITS
(5 CREDITS THEORY AND 1 CREDIT TUTORIAL)

ACADEMIC WRITING

Introduction to the writing process
Introduction to academic writing
Summarising and paraphrasing
Writing Essay
Citing Sources

End Semester Question Pattern:

Citing Sources – 5 marks
Writing Critical Appreciation – 15 marks
Writing Summary/Substance with a Critical Note – 12 + 8 marks
Writing Essay – 25 marks

Suggested Readings:

1. Liz Hamp-Lyons and Ben Heasley, *Study writing: A Course in Writing Skills for Academic Purposes* (Cambridge: CUP, 2006).
2. Renu Gupta, *A Course in Academic Writing* (New Delhi: Orient Blackswan, 2010).
3. Ilona Leki, *Academic Writing: Exploring Processes and Strategies* (New York: CUP, 2nd edn, 1998).
4. Gerald Graff and Cathy Birkenstein, *They Say/I Say: The Moves That Matter in Academic Writing* (New York: Norton, 2009).
5. Hacker, D. & Sommers, N. (2011). *A writer's reference* (7th ed.). Boston, MA: Bedford/St. Martin's. PE1408.H2778 2011

FOR ALL LCC COURSES, THE MARKS DIVISION IS AS FOLLOWS:

End Semester – 65
Tutorial – 15
Internal – 10
Attendance – 10

LCC (L1)-1 (SEMESTER 3, CODE – ENG-G-LCC-1-3-1-TH/TU) - 6 CREDITS
(5 CREDITS THEORY AND 1 CREDIT TUTORIAL)

LANGUAGE, VARIETY AND STYLISTICS

Language and Communication: Official and Personal
Language Varieties: Formal & Informal, Correct and Incorrect
Differences between British English and American English

End Semester Question Pattern:

Writing Letter (Personal or Business) – 15 marks

Writing Report – 15 marks

Writing e-mail – 15 marks

Correction – 10 marks

British English to American English and vice versa (objective) – 10 marks

Suggested Readings:

Rajend Mesthrie and Rakesh M. Bhatt, *World Englishes: The Study of New Linguistic Varieties*, Cambridge: CUP, 2008

George Bernard Shaw, 'Spoken English and Broken English'

H.G. Widdowson, *Stylistics and the Teaching of Literature*

LCC (L1)-2 (SEMESTER 5, CODE – ENG-G-LCC-1-5-2-TH/TU) - 6 CREDITS
(5 CREDITS THEORY AND 1 CREDIT TUTORIAL)

LANGUAGE, IMAGINATION AND CREATIVITY

Plain Language and Figurative Language (Use of Figures of Speech)

Language of Poetry with reference to select poems:

William Wordsworth: 'Three Years She Grew',

Lord Tennyson: 'Break Break Break',

Henry Louis Vivian Derozio: 'To India, My Native Land',

Rabindranath Tagore: 'Gitanjali 50',

Creative use of Language: Writing Story, Travelogues and Advertisement Matters

End Semester Question Pattern:

Identifying Figures of Speech – 10 marks

Two questions of 15 marks from poetry (out of three)

Writing Story – 10 marks

Writing Travelogue – 10 marks

Writing Advertisement Matters – 5 marks

Suggested Reading:

Geoffrey N. Leech, *A Linguistic Guide to English Poetry*

Bose and Sterling, *Rhetoric and Prosody*

LCC (L2) – 1 (Alternative English)

LANGUAGE, SOCIETY AND PERSONALITY

(SEMESTER 4, CODE – ENG-G-LCC-2-4-1-TH/TU) - 6 CREDITS

(5 CREDITS THEORY AND 1 CREDIT TUTORIAL)

1. Language and Society:

- a. Shashi Tharoor, 'The Idea of India: India's Mosaic of Multiplicities'
- b. Ismat Chughtai, 'Roots'
- c. Ramachandra Guha, 'A Gandhian in Garhwal'

[from B. Keralavarma (ed), *Understanding India: Reflections on Indian Polity, Secularism and Sustainable Environment*, Kottayam, Kerala: Macmillan Publishers India Ltd and Mahatma Gandhi University, Kerala, 2010]

2 . Language and Personality

- a. Louis Fischer, 'Gandhi and the Western World', from B. Keralavarma (ed), *Understanding India: Reflections on Indian Polity, Secularism and Sustainable Environment*, Kottayam, Kerala: Macmillan Publishers India Ltd and Mahatma Gandhi University, Kerala, 2010.
- b. Sisirkumar Ghosh, *Makers of Indian Literature: Rabindranath Tagore*, New Delhi: Sahitya Akademi, 2012 (first chapter, viz. 'Life')
- c. Subal Chandra Mitra, *Isvar Chandra Vidyasagar: A Story of His Life and Work*, New Delhi: Rupa and Co., 2008 (the first two chapters, viz. 'Birth and Ancestry' and 'Childhood and Early Instruction')

End Semester Question Pattern:

Objective – 5 marks

Two questions of 15 marks each out of three from Section 1.

Two questions of 15 marks each out of three from Section 2.

LCC (L2)-2(Alternative English)
LANGUAGE, CREATIVITY AND ANALYSIS

(SEMESTER 6, CODE – ENG-G-LCC-2-6-2-TH/TU) - 6 CREDITS
(5 CREDITS THEORY AND 1 CREDIT TUTORIAL)

Prose

- R.K. Narayan, 'Out of Business'
- Bhisham Sahni, 'The Boss Came to Dinner'
- Ruskin Bond, 'The Thief's Story'
- Prem Chand, 'The Child'

Poetry

- Rabindranath Tagore, 'Gitanjali: XVIII'
- Purushottam Lal, 'Life'
- Nissim Ezekeil, 'In a Country Cottage'
- Gauri Deshpande, 'The Female of the Species'

[from UG Board of Studies in English, University of Calcutta (ed), *Golden Leaves: A Textbook for College Students*, New Delhi: Macmillan Publishers India Ltd and University of Calcutta, 2011]

End Semester Question Pattern:

Objective – 5 marks

Two question of 15 marks out of three from Prose

Two questions of 15 marks each out of three from Poetry

FOR ALL DSE COURSES, THE MARKS DIVISION IS AS FOLLOWS:

End Semester – 65
Tutorial – 15
Internal – 10
Attendance – 10

DSEA1 (SEMESTER 5, CODE – ENG-G-DSEA-5-1-TH/TU) - 6 CREDITS
(5 CREDITS THEORY AND 1 CREDIT TUTORIAL)

BRITISH LITERATURE

Poetry

Group – A

William Wordsworth, 'Tintern Abbey'

Percy Bysshe Shelley, 'Ode to the West Wind'

John Keats, 'Ode to a Nightingale'

Group – B

Lord Tennyson, 'Ulysses'

Matthew Arnold, 'Dover Beach'

W.B. Yeats, 'The Second Coming'

Drama

William Shakespeare, *Macbeth*

Fiction

Robert Louis Stevenson, *The Strange Case of Dr Jekyll and Mr Hyde*

End Semester Question Pattern:

Objective – 5 marks

Two questions of 15 marks from poetry (one from each group) out of four,
two from each group

One question of 15 marks out of two from drama

One question of 15 marks out of two from fiction

DSEA2 (SEMESTER 5, CODE – ENG-G-DSEA-5-2-TH/TU) - 6 CREDITS
(5 CREDITS THEORY AND 1 CREDIT TUTORIAL)

MODERN INDIAN WRITING IN ENGLISH TRANSLATION

Novel

Rabindranath Tagore, *The Home and the World*

Poetry

Rabindranath Tagore, 'Light, oh where is the light?' (*Gitanjali* XXVII) and 'When
my play was with thee' (*Gitanjali* XCVII)

G.M. Muktibodh, 'The Void'

Amrita Pritam, 'I say unto Waris Shah'

Drama

Vijay Tendulkar, *Silence! The Court is in Session*
Habib Tanveer, *Charandas Chor*

End Semester Question Pattern:

Objective – 5 marks

One question of 15 marks out of two from novel

One question of 15 marks out of three from poetry

Two questions of 15 marks each (one from each) out of four from drama
(two from each drama)

DSEB1 (SEMESTER 6, CODE – ENG-G-DSEB-6-1-TH/TU) - 6 CREDITS
(5 CREDITS THEORY AND 1 CREDIT TUTORIAL)

PARTITION LITERATURE

Novel

Amitav Ghosh, *The Shadow Lines*

Short Stories

Protiva Basu, 'The Marooned', translated Subhasree Tagore, in *The Other Voice*, eds. Tapati Gupta and Anil Acharya, Kolkata: Anustup

Manik Bandyopadhyay, 'The Final Solution', translated Rani Ray, in Debjani Sengupta ed. *Mapmaking: Partition Stories from Two Bengals*, New Delhi: Srishti

Sadat Hasan Manto, 'Toba Tek Singh', in *Black Margins: Manto*, New Delhi: Manohar

Poetry

Sahir Ludhianvi, 'Twentysixth January'

Birendra Chattopadhyay, 'After Death: Twenty Years' and

Sankha Ghosh, 'Rehabilitation', in Rakhshanda Jalil, Tarun Saint and Debjani Sengupta (eds) *Looking Back: The 1947 Partition of India 70 Years On*, New Delhi: Orient Blackswan, 2017

End Semester Question Pattern:

Objective – 5 marks

One question of 15 marks from novel (out of two)

Two questions of 15 marks each from short stories (out of three)

One question of 15 marks from poetry (out of two)

DSEB2 (SEMESTER 6, CODE – ENG-G-DSEB-6-2-TH/TU) - 6 CREDITS
(5 CREDITS THEORY AND 1 CREDIT TUTORIAL)

TRANSLATION STUDIES

Unit 1 – Importance of translation in a multi-linguistic and multi-cultural society

Unit 2 – Literal translation

Unit 3 – Free translation

Unit 4 – Transcreation

End Semester Question Pattern:

Questions may include (1) translation from one language to another (2) critical comments on a translated passage/poem (3) differences between literal translation and free translation (4) why translation is necessary into other Indian languages and also to foreign languages

Suggested Readings

1. Jyoti Bhattacharya, *Transcreations: Some Experiments on Tagore Songs*, Kolkata: Gangchil
2. Mona Baker, *In Other Words: A Coursebook on Translation*, Routledge, 2001.
3. I.C. Catford, *A Linguistic Theory of Translation*, London: OUP, 1965.
4. Ravinder Gargesh and Krishna Kumar Goswami eds. *Translation and Interpreting: Reader and Workbook*, New Delhi: Orient Longman, 2007.
5. Sukanta Chaudhuri, *Translation and Understanding*, New Delhi: OUP
6. Lawrence Venuti (ed), *The Translation Studies Reader*, London and New York: Routledge, 2012

AECC1 – COMMUNICATIVE ENGLISH (SEMESTER 1) – 2 CREDITS

- Correction of sentences
- Transformation (Simple, Complex and Compound Sentences; Degrees of Comparison; Affirmative and Negative Sentences; Interrogative and Assertive Sentences; Exclamatory and Assertive Sentences)
- Identifying True/False Statements from Given Passages

Internal – 10 marks

Attendance – 10 marks

End Semester Questions – MCQ 80 marks

End Semester Question Patterns:

Correction of Sentences: 20 (2 x 10)

Transformation of Sentences: 20 (2 x 10)

True/False Statements from Given Passage One: 20 (4 x 5)

True/False Statements from Given Passage Two: 20 (4 x 5)

SECA1 – ENGLISH LANGUAGE TEACHING (SEMESTER 3/5, CODE –ENG-G-SEC-A-3/5-1-TH) – 2 CREDITS

Language Perspectives: First Language Second Language and Foreign Language – Acquisition and Learning

Knowing the Learner: Features of a good language learner

Structure of the English Language

Methods of Teaching English Language

Assessing Language Skills

Materials for Language Teaching

End Semester Question Pattern: To be finalised later

Suggested Readings:

1. Penny Ur, *A Course in Language Teaching: Practice and Theory*, Cambridge: CUP, 1996
2. Marianne Celce-Murcia, Donna M. Brinton and Marguerite Ann Snow, *Teaching English as a Second or Foreign Language*, Delhi: Cengage Learning, 2014.
3. Mohammad Aslam, *Teaching of English*, New Delhi: CUP, 2013.
4. Daine Larsen-Freeman, *Techniques and Principles in Language Teaching*: Oxford: OUP, 1986
5. Geetha Nagaraj, *English Language Teaching*, New Delhi: Orient BlackSwan, 2010
6. J.C. Richards and T.S. Rodgers, *Approaches and Methods in Language Teaching*, Cambridge: CUP, 2001

SECA2– BUSINESS COMMUNICATION (SEMESTER 3/5, CODE – ENG-G-SEC-A-3/5-1-TH) - 2 CREDITS

What is business communication

Writing reports, letters, curriculum vitae

Writing meeting minutes

E-correspondence

End Semester Question Pattern:

Writing Business Letters – 15 marks

Writing CV – 15 marks

Writing e-mail – 15 marks

Writing Report – 15 marks

Writing Meeting Minutes – 20

Suggested Readings:

1. O. Scot, *Contemporary Business Communication*, New Delhi: Biztantra
2. R. Ludlow and F. Panton, *The Essence of Effective Communications*, New Delhi: Prentice Hall of India Pvt Ltd
3. R.C. Bhatia, *Business Communication*, New Delhi: Ane Books Private Limited

SECB1– SPOKEN ENGLISH (SEMESTER 4/6, CODE – ENG-G-SEC-B-4/6-1-TH) – 2 CREDITS

Differences between Speech and Writing

Features of Oral Communication

Essentials of Good Communication

Stress, Intonation, Voice Modulation, Rules of Interruption in Civil Discourses

Greeting, Leave-taking, Making and Granting/Refusing Requests, Queries and Giving Information, Narrating Events
Complaints and Apologies, Alerting and Warning
Interview, Debate, Anchoring, Public Address

End Semester Question Pattern: To be finalised later

Suggested Readings:

1. W.S. Allen, *Lining English Speech*, London: Orient Longman, 1968
2. R.K. Bansal and J.B. Harrison, *Spoken English for India*, Madras: Orient Longman, 1972
3. Leena Sen, *Communication Skills*, New Delhi: Prentice Hall of India

SECB2- CREATIVE WRITING

(SEMESTER 4/6, CODE – ENG-G-SEC-B-4/6-1-TH) – 2 CREDITS

What is creative writing
Modes of creative writing
Writing Short Story / Poetry
Preparing for publication

End Semester Question Pattern:

Questions may include (1) the importance of creative writing in development of personality and creativity (2) actual creative writing – poem or short story (3) different modes of publishing – viz. books, articles in newspapers, articles in magazines and periodicals, social media – and differences of impact

Suggested Readings:

1. Anjana Neira Dev *et al*, *Creative Writing: A Beginner's Manual*, New Delhi: Pearson, 2009.
2. David Morley and Philip Neilsen eds., *The Cambridge Companion to Creative Writing*